Let's Look at Art!
Three Women on a Riverbank

Class _____
No. _____
Name _____



Title: Three Women on a Riverbank
Artist: Torii Kiyonaga (1752–1815)
Year: early 19th century
Medium: Hanging scroll; ink and color on silk
Museum: The Metropolitan Museum of Art, New York

1 Find it! 絵の中から見つけて、〇でかこもう。

- ☐ Woman in the wind
- ☐ Woman seen from behind
- ☐ Willow in the wind
- ☐ A sailboat

2 First look 最初に見たときの感想を書こう。

When I first saw this painting, I felt _____ because _____.

Three colors I can see: ①_____ ②_____ ③_____

3 Words — Match them. 英語と日本語を線で結ぼう。

1. wind ●	a. ● 風
2. willow ●	b. ● すらりとした
3. slender ●	c. ● はためく
4. flap ●	d. ● 柳

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Three Women on a Riverbank

Class _____

No. _____

Name _____

4 Fill in the blanks. 下の箱から選んで、（ ）に入れよう。形を変えるものもあります。

willow / flap / wind / slender

1. A strong _____ blows by the river.
2. The _____ bends in the wind.
3. Kiyonaga painted tall, _____ women.
4. Their sleeves _____ in the wind.

5 Read and answer — True or False? 英文を読んで、正しければ T、ちがえば F。

Three women walk along a path by a river. A strong wind makes their kimono hems and sleeves flap. The woman on the left holds down the cloth on her head, while the woman in the center raises a fan above her head. On the right, a willow tree bends in the wind, and sailboats float on the river. The artist is Torii Kiyonaga, famous for tall, slender beauties. This is not a print but a one-of-a-kind painting, brushed directly onto silk.

1. Kiyonaga became popular for pictures of tall, slender women. **T / F**
2. The willow hangs straight down because there is no wind. **T / F**

6 Quiz — Choose the best answer. 正しいものを選ぼう。

How was this work made?

A. Printed many times from woodblocks
B. Printed from a photo
C. Painted by hand on silk
D. Embroidered with thread

© 原田英語 Harada Eigo | 原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください | 画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Three Women on a Riverbank

Class _____

No. _____

Name _____

7 Put the words in order. 語を正しく並べかえて、文を書こう。

1. by / the / The / woman's / wind / is / kimono / blown .

_____

2. river / by / This / is / women / painting / three / a / of / a .

_____

8 Complete the description. 箱の語を（1）〜（4）に入れて、絵の説明を完成させよう。

women / strong / raising / three

This is a painting of _____(1)_____ _____(2)_____ by a river. A _____(3)_____ wind is blowing. The woman on the left is wearing an orange striped kimono. The woman on the left is holding down a cloth on her head. The woman in the center is _____(4)_____ a fan. On the right, there is a willow tree.

9 Describe the painting in English. この絵を英語で説明しよう（3文以上）。

Useful phrase: is blown by the wind — e.g. The woman's kimono is blown by the wind.

There is ... / There are ... / In the foreground ... / In the background ... / On the left (right) ... / I can see ... / It looks ...

_____

_____

_____

_____

10 Think & Talk 考えて、ペアやグループで話し合おう。

How can a painter show wind, which we cannot see?

_____

What do you think the three women are talking about?

_____

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム www.haradaeigo.com/museum/ 授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）

Answers & Notes

Three Women on a Riverbank　川辺の三人の女性（鳥居清長・early 19th century）

Class _____

No. _____

Name _____

1 Find it!

Woman in the wind＝風に吹かれる女性／Woman seen from behind＝うしろ姿の女性／Willow in the wind＝なびく柳／A sailboat＝帆かけ舟

2 First look

自由に書けたら正解。I felt calm / surprised / happy ... などの形容詞を使おう。

3 Words

1–a（wind＝風）　2–d（willow＝柳）　3–b（slender＝すらりとした）　4–c（flap＝はためく）

4 Fill in the blanks

1. wind　A strong wind blows by the river.
   川辺に強い風が吹いています。
2. willow　The willow bends in the wind.
   柳が風でしなっています。
3. slender　Kiyonaga painted tall, slender women.
   清長は背が高くすらりとした女性を描きました。
4. flap　Their sleeves flap in the wind.
   彼女たちのそでが風ではためいています。

5 Read — T / F

【本文の訳】川ぞいの道を、三人の女性が歩いています。強い風が吹いて、着物のすそやそでがはためき、左の女性は頭の手ぬぐいをおさえ、中央の女性はうちわを頭の上にかざしています。右では柳の枝が大きくなびき、川には帆かけ舟。描いたのは、すらりとした美人画で知られる浮世絵師・鳥居清長です。版画ではなく、絹に筆で直接描いた一点ものの絵です。

1. **T**　鳥居清長は、背の高いすらりとした美人画で人気になった。
   解説：1780年代、のびやかな美人画で大人気になりました。
2. **F**　絵の中の柳は、風がなくまっすぐにたれている。
   解説：柳の枝は風で大きくしなっています。

6 Quiz

C　問：この作品はどうやって作られた？
選択肢：A 木版で何枚も摺った／B 写真をもとに印刷した／C 絹に筆で直接描いた／D 糸でししゅうした
解説：絵師が筆で描いた「肉筆浮世絵」で、世界に一つしかありません。

7 Put the words in order

1. The woman's kimono is blown by the wind.
   女性の着物が風に吹かれています。
2. This is a painting of three women by a river.
   これは川辺の三人の女性の絵です。

💡 is blown by the wind（風に吹かれている）：blow（吹く）の受け身。過去分詞は blown。髪や旗、木の葉の説明にも使えます。

8 Complete the description

(1) three　(2) women　(3) strong　(4) raising

9 Describe（模範解答）

This is a painting of three women by a river. A strong wind is blowing. The woman on the left is wearing an orange striped kimono. The woman on the left is holding down a cloth on her head. The woman in the center is raising a fan. On the right, there is a willow tree.
これは川辺の三人の女性の絵です。強い風が吹いています。左の女性は、オレンジ色のしま模様の着物を着ています。左の女性は頭の布をおさえています。中央の女性はうちわをかざしています。右には柳の木があります。

10 Think & Talk（問いの訳）

1. How can a painter show wind, which we cannot see?
   目に見えない風を、画家はどうやって描くことができるのでしょう？
2. What do you think the three women are talking about?
   三人の女性は、何を話していると思いますか？

正解のない問いです。理由をつけて話せたら◎。

Fun Fact（訳）

浮世絵なのに、版画じゃない！ 浮世絵というと木版画を思いうかべますが、絵師が筆で直接描いた「肉筆浮世絵」もあります。版画とちがって世界に一つしかない作品で、お金持ちの注文で描かれることが多かったと考えられています。

© 原田英語 Harada Eigo｜原田英語の超絶名画ミュージアム
www.haradaeigo.com/museum/
授業・家庭学習でご自由にコピーしてお使いください｜画像：Public domain（Wikimedia Commons）